

## 1. Good Morning

**Ukida:** Good morning.

**Wanpen:** Good morning.

**Ukida:** How do you do?

I'm Ukida.

I'm a Japanese teacher.

Nice to meet you.

**Wanpen:** How do you do? I'm Wanpen.

**Ukida:** Are you a foreign student?

**Wanpen:** Yes. I'm a Thailander.

**Ukida:** Are you a foreign student of the Faculty of Education?

**Wanpen:** No, I'm not a foreign student of the Faculty of Education.

I'm a student of the Faculty of Engineering.

Nice to meet you.

. . . . .

**Wanpen:** Thank you, Professor. Excuse me.

**Ukida:** Well then, good-bye.

**Wanpen:** Oh, Professor, you have a visitor.

**Suzuki:** Hello. Excuse me.

**Ukida:** Good morning.

**Suzuki:** How do you do? I'm Suzuki from Maruzen.

**Ukida:** Oh, you're from the bookshop in Hondori, aren't you.

**Suzuki:** Yes. Nice to meet you.

**Ukida:** How do you do?

I'm Ukida of the Institute for International Education.

Nice to meet you.

. . . . .

**Suzuki:** Well, on that note, please excuse me.

**Ukida:** Yes, thank you.

## 2A. I'm Japanese

**Mohamed:** How do you do?

I'm Mohamed Omar.

Excuse me, but may I ask your name?

**Tanaka:** I'm Tanaka Kenji. Nice to meet you.

**Mohamed:** Are you Japanese?

**Tanaka:** Yes, I'm Japanese.

Are you an Indonesian?

**Mohamed:** No, I'm not an Indonesian.

I'm a Malaysian.

Are you a company employee?

**Tanaka:** Yes, I'm a company employee.

Are you a company employee too?

**Mohamed:** No, I'm not a company employee.

I'm a doctor.

**Tanaka:** Is your wife also a doctor?

**Mohamed:** No, my wife's not a doctor.

**Tanaka:** Well then, is she a nurse?

**Mohamed:** Yes, she's a nurse.

## 2B. Hello

Yoko: I'm going. See you later.

Yoichi: I'm going. See you later.

Mother: See you later.

Yoko: Excuse me.

Hiroko: Yes.

Yoko: Hello.

Hiroko: Oh, Yoko. Come in.

Yoko: This is my brother.

Yoichi: I'm Yoichi. How do you do?

Hiroko: How do you do. Well, come in.

Yoko: Thank you.

Yoichi: Thank you.

Yoko: Um, this is for you.

Hiroko: Oh, thank you.

Hiroko: Please help yourselves.

Yoko: Oh, please don't go to any trouble.

Hiroko: Please help yourselves.

Yoko: Thank you.

Yoichi: Thank you.

Hiroko: Yoichi, are you a high school student?

Yoichi: Yes, I'm a third year student.

Hiroko: So you'll be at university next year, won't you.

Yoichi: Yes, well . . .

Yoko: That was delicious, thank you. We should be going soon.

Yoko: Good-bye.

Yoichi: Good-bye.

Hiroko: Good-bye.

. . . . .

Yoko: I'm home.

Yoichi: I'm home.

Mother: Welcome home.

### 3A. What's that building?

(On campus)

**Miguel:** Um, excuse me.

Which building is the post office.

**Tanaka:** The post office is that building.

**Miguel:** Oh, that one?

Thank you.

**Tanaka:** But it's closed today.

**Miguel:** Oh is it? That's a shame.

I'm Miguel Lopez, a foreign student of  
Hiroshima University.

I'm a research student in the Faculty of  
Integrated Arts and Sciences.

Excuse me, but may I ask your name?

**Tanaka:** My name is Tanaka Kenji.

I'm also a student of Hiroshima University.

Pleased to meet you.

**Miguel:** Pleased to meet you.

What's your major, Tanaka?

**Tanaka:** My major is Electrical Engineering.

**Miguel:** So you're a student of the Faculty of  
Engineering, aren't you?

**Tanaka:** Yes, that's right.

I'm a postgraduate student in the Faculty of  
Engineering.

**Miguel:** Which building is the Faculty of Engineering?

**Tanaka:** That building.

**Miguel:** Oh, that building?

So what's that building?

**Tanaka:** That's the Faculty of Education.

**Miguel:** Oh.

(In a classroom)

**Mike:** Hayashi, whose cassette player is that?

**Hayashi:**

This is the university's cassette player.

**Mike:** Is that TV also the university's?

**Hayashi:**

Yes, that's right.

But this camera is mine.

Oh, this has been left behind, hasn't it.

Whose wallet is this?

**Mike:** Oh, that's my wallet.

Thank you very much.

**Hayashi:**

Is the money in it all yours too?

**Mike:** No, the money is all my wife's.

### 3B. The Japanese Classroom

**Tanaka:** Good morning.  
I'm Tanaka. Nice to meet you.

. . . . .

Who are you?

**Seno:** I'm Seno.

**Tanaka:** Are you from Indonesia?

**Seno:** Yes, I'm an Indonesian. Pleased to meet you.

**Tanaka:** Pleased to meet you.

. . . . .

What's your name?

**John:** I'm John.

**Tanaka:** Are you American?

**John:** No, I'm not an American. I'm a Canadian.

**Tanaka:** I see. Pleased to meet you.

. . . . .

What's your name?

**Min:** My name is Min. I'm a Malaysian.  
Pleased to meet you.

. . . . .

**Tanaka:** Everyone, this classroom is the Japanese classroom.

Seno, this is your desk.  
Please sit down.

John, that is your desk.  
Please sit down.

Min, that one is yours.

This is the Japanese textbook.  
Well, Min, please read.

#### 4A. There is a book here

**Kinoshita:** There's a tree over there, isn't there.

**Tan:** Yes, there is.

**Kinoshita:** What's under that tree?

**Tan:** There's a cat there.

**Kinoshita:** Is there anything else?

**Tan:** Yes, there is.

**Kinoshita:** What is there?

**Tan:** There is a dog.

**Kinoshita:** Is there anything above the tree as well?

**Tan:** Yes, there is.

There's a crow above the tree.

**Kinoshita:** No, that's not a crow.

That's a dove.

It's a symbol of peace.

**Kinoshita:** What's in this room.

**Mary:** There are desks and chairs and cupboards  
and such like.

**Kinoshita:** Is there anyone in this room?

**Mary:** Yes, there is.

**Kinoshita:** Who is here?

**Mary:** There are a teacher and a student here.

**Kinoshita:** Is there anyone else here?

**Mary:** No, there is no-one else here.

**Kinoshita:** Is there a cat in this room too?

**Mary:** No, there isn't a cat.

There are no animals here.

**Kinoshita:** But there is something over there.

**Mary:** Where is it?

**Kinoshita:** Look, it's under that desk.

**Mary:** That's a stuffed toy.

**Kinoshita:** No, it's over there.

**Mary:** Eek, a cockroach!

#### 4B. A magic trick

Magician: Someone come over here.

Yamanaka: Okay.

Magician: Come on up. What's your name?

Yamanaka: Yamanaka.

Magician: Yamanaka. Yamanaka, there are boxes here.  
There's a cat in the box on the right.  
There is, isn't there.

Yamanaka: Yes, there is.

Magician: Well, what's in the box on the left?

Yamanaka: Um, there's a rabbit.

Magician: Yes. There's a cat in the box on the right, and  
a rabbit in the box on the left. Well . . . 1, 2, 3.  
Is there a cat in the box on the right?

Yamanaka: Huh? It's not there. There's a rabbit.

Magician: So, where's the cat?  
Is it in the box on the left?

Yamanaka: Yes, the box on the left. Yes.

(Miaow)

Magician: Sorry, the cat was under the table.  
There is nothing in the box on the left.

Yamanaka: Huh?

Magician: Well, Yamanaka, there's another box here.  
Is there anything in it?

Yamanaka: There's nothing in it.

Magician: That's right.  
There's nothing there.  
Well . . . 1, 2, 3.  
Yamanaka, is there anything in it?

Yamanaka: There is a book.

**Magician:** This is a book on magic tricks.  
Please take it. Thank you.

## 5A. How many desks are there

**Suzuki:** Kate, who's that over there?

**Kate:** It's Ari from Egypt.

**Suzuki:** Is Ari your classmate?

**Kate:** Yes, that's right.

**Suzuki:** How many students are in your class?

**Kate:** There are seven.

. . . . .

**Suzuki:** Kate, is this your classroom?

**Kate:** Yes, that's right.

**Suzuki:** How many desks are there?

**Kate:** Um . . . one, two, three, four, five, six, seven.  
There are seven desks.

**Suzuki:** And how many televisions are there?

**Kate:** There is only one.

**Suzuki:** Is that chalk in front of the blackboard?

**Kate:** Yes, that's right.

**Suzuki:** How many sticks are there altogether?

**Kate:** There are ten sticks. There are two white ones,  
three red ones and five yellow ones.

**Suzuki:** How many long ones are there?

**Kate:** There are four long ones.

**Suzuki:** So there are five short ones?

**Kate:** No, six sticks.

**Suzuki:** Excuse me.

## 5B. Somebody's missing

(In front of Hiroshima Castle)

**Teacher:** Is everyone here.

One, two, three, four . . . seven.

Huh? Somebody's missing. Who's not here?

**Lily:** Agus. Agus isn't here.

**Teacher:** Where could he be?

**Lily:** Oh, isn't that him over there?

**Teacher:** Where?

**Lily:** Over there. Under that tree.

**Teacher:** Right.

That means all eight of us are here, doesn't it.

Well then, let's get going.

(At the post office)

**Employee:** Next please.

**Kari:** Excuse me, how much is this? (Envelope)

**Employee:** It's 120 yen.

**Kari:** I'll also have 3 postcards and 5 62 yen stamps,  
please.

**Employee:** That's 553 yen altogether.

**Kari:** Sorry, this is all I have. (10 000 yen note)

. . . . .

**Employee:** That's 9 447 yen change.

## 6A. This is Saijo

This is Saijo.

Saijo is a famous sake capital.

There used to be lots of sake breweries here.

There were also many professional brewers.

There are still many sake breweries.

But there aren't many professional brewers now.

Hiroshima University is now located in Saijo and Hiroshima City.

Hiroshima University is to the south of Saijo station.

Many faculties are located here, such as the engineering and education faculties.

There are still several faculties of Hiroshima University in Hiroshima City as well.

There are still many students there as well.

Previously Hiroshima University was in Hiroshima City. It wasn't in Saijo.

So there were mountains and rice fields everywhere here.

There were pine forests here and there.

There were also many animals like foxes and raccoon dogs.

Now instead of those sort of animals there are many students.

**John:** Excuse me, where is this?

**Yamada:** This is the Faculty of Education.

**John:** Where is the Faculty of Engineering?

**Yamada:** That's the Faculty of Engineering.

**John:** Where is the Faculty of Medicine?

**Yamada:** The Faculty of Medicine isn't here.

**John:** What? Well where is it?

**Yamada:** The Faculty of Medicine isn't in Saijo.

It's in Kasumi Campus in Hiroshima City.

**John:** So there are no teachers from the Faculty of Medicine here?

**Yamada:** No, there's no teachers from the Faculty of Medicine here.

They're in Hiroshima.

## 6B. Isn't Peter here?

**Student A:** Excuse me, is Peter here?

**Student B:** Peter. Peter Jones? From England? He's over there.

**Student A:** No, Peter Fork. From America.

**Student B:** Oh. Maybe he's in the Institute for International Education's library.

**Student A:** Where's that?

**Student B:** It's over there.

Where the green bulletin board is.

**Student A:** Excuse me, is this the Institute for International Education's library?

**Student C:** Yes, that's right.

**Student A:** Is Peter from America here?

**Student C:** Oh, he just left.

**Student A:** Where is he now?

**Student C:** Um . . .

**Student A:** Oh. Thank you.

**Student A:** Oh, Peter. Where were you?

**Peter:** At the co-op. What is it?

## 7A. What time does your company start?

**Sato:** Good morning, Mr. Kennedy.

Lovely weather isn't it?

Are you going out somewhere?

**Kennedy:** Yes, I'm going to Fuji.

**Sato:** Shopping?

But it's only 9 o'clock. Fuji opens at 10.

**Kennedy:** Really? I have plenty of time, don't I.

**Sato:** I've got time, too.

How about a cup of tea or something?

**Kennedy:** Yes.

(At a coffee shop)

**Sato:** What time does your company start work,  
Mr. Kennedy?

**Kennedy:** My company starts at 10 o'clock,  
and finishes at 6 o'clock.

But today's a holiday.

**Sato:** Really? I'm on holiday today too.

**Kennedy:** What are you doing today?

**Sato:** I'm meeting a friend at Saijo station  
at 12 o'clock.

Then we're going to Hiroshima.

**Kennedy:** What are you going to do in Hiroshima?

**Sato:** We're going to watch a movie.

It's an interesting movie.

**Kennedy:** That's nice.

## 7B. Where are we going?

(In front of the classroom)

**Malin:** Professor, where are we going for tomorrow's sightseeing?

**Yamakawa:** It's a little far . . . Iwakuni.

**Malin:** We'll get the train to Iwakuni, then?

**Yamakawa:** The 9.40 train.

The train arrives at Iwakuni at 11 thirty.  
Then it's about 20 minutes to the Kintaikyo bridge.

We'll have lunch there.

It's okay if you bring a lunchbox.

**Malin:** What are we going to do after lunch?

**Yamakawa:** First, we'll cross the Kintaikyo bridge.

Then we'll walk around a little in the park.

After that, we'll go to the castle on top of the mountain.

**Malin:** What? We're going to climb a mountain?

Yuck.

**Yamakawa:** It's okay. There's a cablecar.

We're not going to walk up.

But we will walk a little from the station to the castle.

The road in the shade of the trees is very cool.

You can see the town of Iwakuni very well from the castle.

It's a place with a great view.

**Malin:** Wow, I'm looking forward to that.

I'll go to sleep early tonight.

Well, see you tomorrow at the station.

## 8A. What does the food taste like?

Hiroshima city is near the sea.  
There are lots of fish in the Seto Inland Sea.  
There are lots of fish cookery shops in Hiroshima.  
The fish are fresh and very delicious.

The Japanese often eat fish.  
They eat things like tempura, boiled fish, and roast fish.  
They also eat raw fish as sashimi.  
They also eat seaweeds like nori and wakame.  
Seaweed is good for your health.

Yamada talks to Tan, an exchange student, about food.

**Yamada:** Tan, have you eaten Japanese food?

**Tan:** Yes, I've eaten it.

**Yamada:** What sort of food have you eaten?

**Tan:** I've eaten things like tempura, sukiyaki and sushi.

**Yamada:** What do you think about the taste of Japanese food?

**Tan:** Tempura and sukiyaki are delicious, but sushi isn't that nice.  
And wasabi is very hot.

**Yamada:** What about sashimi?

**Tan:** I don't like sashimi.  
I don't eat raw fish very much.

**Yamada:** What about Japanese sake?

**Tan:** I don't know.  
I don't drink sake.

**Yamada:** That's a pity.

Do you not drink beer and wine either?

**Tan:** I drink a little beer, but it's a little bitter, isn't it.

## 8B. The new apartment

**Pierre:** Is there a good place near here?

**Real estate agent:**

Well. How about this?

There are two four and a half tatami mat rooms, and one six tatami mat room.

A kitchen, bathroom and toilet are included, and the rent is 60 000 yen.

It's close to the station and convenient.

**Pierre:** What about shopping?

**Real estate agent:**

Yes, there's a department store and supermarket and such close by.

**Pierre:** I see. Isn't it a little noisy?

The sound of trains and so on?

**Real estate agent:**

The sound of the trains isn't really that loud.

During the day there are quite a lot of cars and people passing by, but the evenings are quiet.

**Real estate agent:**

This is it.

**Pierre:** Oh, it's a beautiful place.

**Real estate agent:**

Yes, it's a new apartment.

Well, come in.

It's on the second floor.

**Real estate agent:**

This is it. Come in.

**Pierre:** It's bright isn't it.

**Real estate agent:**

Yes, the windows face south.

The ventilation is also good.

That's the kitchen, and the bath and toilet are over here.

**Pierre:** The rent was 60 000 yen, wasn't it?

**Real estate agent:**

Yes, that's right. What do you think?

**Pierre:** It's fine, isn't it.

. . . . .

**Yamashita:** Your apartment was near the university, wasn't it?

**Pierre:** No, I'm near the station now.

**Yamashita:** Really?

What's your new place like?

**Pierre:** It's a bright and beautiful room.  
It's also very convenient.

9A. It's raining a lot, isn't it.

**Damaya:** Hello, Yamada.

It's raining a lot, isn't it.

**Yamada:** Yes. It rains a lot in Japan in June.

**Damaya:** It's the rainy season, isn't it.

I don't have a problem with the rain,  
but I don't like the humidity.

**Yamada:** Yeah, I have a problem with the humidity too.

**Damaya:** Does the rainy season finish in July?

**Yamada:** Yes. After that hot summer comes.

**Damaya:** Do typhoons come to Hiroshima often in  
summer?

**Yamada:** Yes. Small ones come often,  
but big ones don't come very often.

**Damaya:** Is the wind very strong?

**Yamada:** Yes, strong winds blow.

**Damaya:** What's the season after summer?

**Yamada:** Autumn. The autumn leaves are beautiful.  
Autumn isn't very long.  
It soon becomes winter.

**Damaya:** Does snow fall a lot in winter in Saijo?

**Yamada:** No, snow doesn't fall very often in Saijo.  
But winter in Saijo is very cold.  
So everyone waits for warm spring.

**Damaya:** I see. But the Japanese are lucky.  
The changes of the four seasons are very  
interesting.

9B. Lovely weather, isn't it.

(In front of Hiroshima Station)

**Kawada:** Good morning.

Isn't it lovely weather today.

**Ed:** Yes. Yesterday it rained,  
but it stopped sometime last night.

**Kawada:** Today, we're going to sightsee around Hiroshima.  
We'll walk quite a bit.

**Ed:** Aren't we going to ride on the tram?

**Kawada:** Yes, we will ride on the tram  
Well, let's go.

. . . . .

**Kawada:** It's warm, isn't it.

**Ed:** It's hot.  
We've walked a fair way, haven't we.

**Kawada:** You're wearing a sweater, aren't you.  
I'm wearing one shirt.

**Ed:** Oh. Well, I'll take off my sweater then.

(In front of the Peace Memorial Park)

**Kawada:** This is the A-Bomb Museum.  
We're going in now.

. . . . .

**Kawada:** It's cool in here, isn't it.

**Ed:** It's a little cold.  
I think I'll put my sweater on after all.

. . . . .

**Kawada:** It's already 4.50, isn't it?  
Well, let's start heading home.  
I'll get the bus from here.  
You're all getting the train, aren't you.  
It's already dark, so take care.

**Ed:** You too, professor, take care.  
Are you okay?  
You must be tired.

**Kawada:** No, I'm okay.  
I'm still fine.  
Well, see you next week.

**Ed:** Good-bye.

## 10A. When and from where did you come?

**Kinoshita:** Tan, when did you come to Japan?

**Tan:** I came to Japan on the 3rd of April this year.

**Kinoshita:** Did you come directly to Japan from Thailand?

**Tan:** Yes, I came directly from Bangkok.

**Kinoshita:** Jonathan, where did you come from?

**Jonathan:** I came from Canada.

**Kinoshita:** Did you come to Japan directly from Canada too?

**Jonathan:** No, I came to Japan from Canada via Hawaii.

**Kinoshita:** Tan, did your flight from Bangkok arrive at Narita or did it arrive at Fukuoka?

**Tan:** It didn't arrive at Narita or Fukuoka.  
It arrived at Osaka.

I came to Higashi Hiroshima from Osaka by Shinkansen.

I could see mountains and rivers and the ocean from the window of the train.

I also saw cherry blossoms for the first time. They were very beautiful, but there was lots of rubbish at the station and in the parks. It was dirty.

**Kinoshita:** Yes, mountains of rubbish are troublesome.

**Tan:** Did you go anywhere in the spring vacation?

**Kinoshita:** Yes, I did.

**Tan:** Where did you go?

**Kinoshita:** I went to Kyoto and Nara.

First I went to Kyoto.

Then, the next day, I went from Kyoto to Nara.

Then, since I had come all that way,

I also dropped by Okayama on the way home.

It was a short three day trip from the 3rd to

the 5th of April.

The cherry blossoms and spring leaves were beautiful, but there were lots of people viewing the flowers and lots of rubbish.

## 10B. Contracts

This is the office of a life insurance company.  
Mr. Miki, an employee, is on the phone.

**Miki:** Well, how about the day after tomorrow?

**Tanaka:** What day is the day after tomorrow?

**Miki:** Thursday.

**Tanaka:** I won't be at home all day on Thursday.

**Miki:** Oh. Well how about Friday the 26th?

**Tanaka:** I'll be at home on the 26th.

What time will you come?

**Miki:** Let me see.

I'll come around 2 in the afternoon.

**Tanaka:** Okay.

**Miki:** Well, excuse me.

**Miki:** Boss, I'm going to Mr. Tanaka's place on Friday afternoon.

**Chief Clerk:** You went to Mr. Tanaka's place yesterday too, didn't you?

**Miki:** Yes, I talked to Mr. Tanaka about new insurance.

I'll talk to him about that again on Friday.

**Chief Clerk:** I see.

By the way, how's it going with Mr. Yoshida?

**Miki:** We met yesterday lunchtime at the coffee shop in front of the station.

**Chief Clerk:** And the contract?

**Miki:** Yes, it's completed.

I completed two contracts on Monday.

The other is Professor Minami from

Hiroshima University.

**Chief Clerk:** I see.

That's great, isn't it.

11A. Your Japanese has improved, hasn't it

Ogawa: Hello Lopez.

It's got very hot, hasn't it.

Lopez: Yes, it's hot every day.

Ogawa: Your Japanese has got better, hasn't it.

Lopez: No, I'm really not getting any better.

I'm still poor.

Ogawa: Is studying Japanese fun?

Lopez: Yes, the classes are interesting.

But it's hard because I have a lot of homework.

Ogawa: I suppose the teachers are kind.

Lopez: Yes, they're very kind.

Ogawa: That's good, isn't it.

By the way, Lopez, have you eaten lunch?

Lopez: No, not yet.

Ogawa: Well then, shall we eat together?

Lopez: Yes. Let's do that.

Well, what shall we eat?

Ogawa: Why don't we eat zarusoba, or something?

Lopez: Good. About how much is it?

Ogawa: About 800 yen.

Lopez: It's a little expensive, isn't it.

But I like zarusoba.

Let's go and eat.

11B. What shall we do?

**Kawada Haruo:**

It's almost lunch time already.  
Why don't we eat lunch somewhere?

**Kobayashi Natsuko:**

Yes, I'm hungry too.

**Haruo:** What sort of thing would you like?  
Japanese, Chinese, ramen, udon?  
There's all sorts of shops here.

**Natsuko:** Let me see.

I'd like some udon.

**Haruo:** Well, I'll have some soba.  
That shop's quite good.  
I'll treat you today.  
Well, let's go in.

. . . . .

**Haruo:** It's still empty, isn't it.

**Waiter:** What would you like?

**Natsuko:** Tempura udon for me, please.

**Haruo:** I'll have zarusoba.

. . . . .

**Waiter:** Sorry to have kept you waiting.

**Haruo:** Well, let's eat.

**Natsuko:** Thank you.

**Haruo:** How is it?

**Natsuko:** It's delicious, isn't it.

**Haruo:** It's good, isn't it.

**Natsuko:** Do you come here often?

**Haruo:** Only occasionally.

. . . . .

**Haruo:** That was delicious.

**Natsuko:** Thank you.

**Haruo:** Well, let's go.

. . . . .

**Natsuko:** It's got a little hot, hasn't it.

**Haruo:** It'll be summer soon, won't it.

## 12A. I like tempura

Hanako: Wong, let's play tennis.

Wong: I don't want to play tennis.  
I want to play badminton.

Hanako: What does Yamada want to do?

Yamada: I want to play baseball,  
but Wong wants to play  
badminton.  
Let's play badminton.

Hanako: Well, okay, let's do that.  
Wong, let's all go out to dinner after badminton.

Wong: That would be nice, wouldn't it.

Hanako: What do you like, Wong?

Wong: I like tempura.

Yamada: Do you like sashimi as well?

Wong: No, I don't like sashimi.

Yamada: Foreigners don't seem to like sashimi very much,  
do they?  
What about unaju?

Wong: I don't dislike it,  
but I want to eat tempura today.

Yamada: Hanako, where shall we go?

Hanako: Let's go to Hondori.  
Shall we go by tram or bus?

Wong: Which is more expensive, the tram or the bus?  
We want to go the cheaper way, don't we?

Hanako: The bus is more expensive than the tram.

Yamada: Well, let's go by tram.

Wong: Yamada, Hanako wanted to play tennis, didn't  
she?  
Let's play tennis tomorrow.

Yamada: Okay. Wong, do you think Tan etc. will come

tomorrow?

**Wong:** They might come.

But Tan probably won't want to play tennis.

**Yamada:** Really.

**Hanako:** Do you think it will be fine tomorrow too?

**Yamada:** It probably won't rain.

**Wong:** I think it will probably be fine.

## 12B. Music

- Kawakami:** Hannah, what do you normally do in the evenings?
- Hannah:** I often listen to music.
- Kawakami:** What sort of music do you like?
- Hannah:** Jazz. What about you?
- Kawakami:** I like classical. Do you dislike it?
- Hannah:** Well, I sometimes listen to Chopin, but I don't like other classical music much. What about young Japanese people?
- Kawakami:** Well, there are also people who like classical music, but they're probably fewer than those who like pops. My classmates only listen to pops, and don't really want to listen to classical music. It's a bit of a shame, isn't it.
- Hannah:** Young people are probably the same in every country.
- Kawakami:** Do you think so?
- Hannah:** But the Japanese like singing songs in front of people, don't they?
- Kawakami:** What? Why?
- Hannah:** But they often go to karaoke, don't they. And on TV they often have amateur singing contests. Why is that? I like singing too, and I often sing alone, but I don't want to sing in front of other people.
- Kawakami:** There are also many people who don't want to sing in front of others. Everyone's different. (To each his own.)
- Hannah:** Oh.

13A. Please tell me your address.

**Suharto:** Good morning, Mr.. Nagashima.  
Are you going out somewhere?

**Nagashima:** I'm going to drop in on a friend's apartment,  
then go to university, and then play tennis.  
Where are you going?

**Suharto:** I'm just going to Izumi.  
I'll buy a map of Kyoto in the bookshop in  
Izumi, have some lunch, and then go home.

**Nagashima:** Are you going travelling?  
That's great, isn't it. If it's a map of Kyoto  
you want, Mr. Kitayama has one.  
He also knows a lot about Kyoto.

**Suharto:** Really? I'd like to hear from him.  
Where is his house?  
Could you tell me his address?

**Nagashima:** If you're after Mr. Kitayama's place, it's near  
university.  
I'm sure it's Shitami.  
Shall we go together later?

**Suharto:** Yes, please.

**Nagashima:** Well, shall we meet in front of the post  
office at about 2 o'clock?

**Suharto:** Yes.

**Nagashima:** Please don't be late.

**Suharto:** Yes, okay. Well, I'll see you later.

## 13B. On the phone

- Lily:** Um, 273 0485 . . .  
Hello.  
Is this the home of Professor Kobayashi?  
I'm Lily Warly.  
Is Professor Kobayashi at home?
- Kobayashi's wife:**  
Yes, please wait a moment.
- Kobayashi:** Hello, Kobayashi here.
- Lily:** Oh, Professor, it's Warly.  
I'd arranged to visit you today, but . . .
- Kobayashi:** I'd been expecting you,  
but has something happened?
- Lily:** My stomach's suddenly become sore,  
and I'm going to the hospital now.
- Kobayashi:** That's not so good.  
Did you eat something bad or something?
- Lily:** No, I haven't eaten anything particularly  
strange.  
It's probably nothing serious.  
Anyway, I can't make it today, but please do  
show me your new computer sometime soon.  
I want to use computers in my research.
- Kobayashi:** Well, this Sunday is okay.  
Won't you come over?  
Shall I explain how to use it then?
- Lily:** Yes, please. Well, see you on Sunday.
- Kobayashi:** Take care.

## 14A. Hanako is reading a book.

It had been raining a little since this morning. Hanako was in her room with the window slightly open, reading a book. By chance, she looked out the window. When she did that, Taro was running through the rain. Hanako called out to Taro.

**Hanako:** Taro, why are you jogging even though it's raining?

**Taro:** Because there's a marathon next week.

**Hanako:** Oh, is there? Do your best.

**Taro:** Thank you. Hanako, you're often reading books. Why don't you play sports?

**Hanako:** I really like reading. Besides, my leg's a little sore.

**Taro:** What happened to your leg?

**Hanako:** Last month I was playing tennis, and I sprained my leg. I tripped on a ball left in the corner of the court, and fell over.

**Taro:** That was unfortunate, wasn't it. Please get better soon. Then, let's go jogging together.

**Hanako:** Thank you. Please be careful, because the road's wet. And the road's been dug up here and there for phone line construction, so please take care not to hurt yourself.

Taro waved his hand, and again went running off in the rain. Hanako also waved her hand, and started reading her book again. Soon the rain lifted, and the sun came out and

shone faintly. A gently breeze is blowing.

The wet and vivid green leaves shake slowly. I wonder  
where Taro is running now . . .

14B. A cold.

Doctor: What's the problem?

Fon: I've been feeling bad since this morning.  
My head's sore, and I'm feeling a little sick.

Doctor: Your temperature's 37.5 degrees?  
Is your stomach sore?

Fon: No, it's not sore.

Doctor: I see. Let's look at your throat.  
Please open your mouth. Well, well. . .  
It's a little red. Do you have a cough?

Fon: Yes, a little.

Doctor: Please take off your clothes . . .  
Yes, that's fine.  
Please lie down there.

Fon: Okay.

Doctor: Is it sore here?

Fon: No.

Doctor: Here?

Fon: No.

Doctor: Okay, that's fine.  
It's probably a cold.  
We'll give you an injection in case,  
so please keep warm and rest today.

Fon: Okay. Thank you.

Doctor: Take care.

. . . . .

Ogawa: Fon, what was up yesterday?

Fon: I caught a cold and spent all day sleeping in my  
room.

Ogawa: A cold? Even though you're always so healthy?

**Fon:** Yes, that's my good point.  
Maybe it was because it was cold at night the day before yesterday.

**Ogawa:** Are you okay now?

**Fon:** Yes, I'm quite better.  
But Japanese hospitals give you a lot of medicine, don't they?  
Something to reduce the fever, something to stop the cough, and what else?  
Anyway, I was surprised because there were so many types of medicine.

## 15A. How far can you swim?

**Higashiyama:** Do you like sports, Park?

**Park:** Yes, I love them.  
I especially like swimming.

**Higashiyama:** I see. I like swimming too.  
I can only swim 200 metres,  
but I go to the university pool and swim  
once a week in summer.  
How far can you swim?

**Park:** I can swim as far as I like.  
But I'm busy now so I can only go to swim  
sometimes.  
Instead of that I go jogging every morning.  
I don't run very far, but every day I run 5  
kilometres.

**Higashiyama:** They say suitable exercise is very good for  
your health.  
I'd also like to find some free time and  
really work up a sweat.

. . . . .

**Yamamoto:** You're very good at Japanese, Gali.  
Where did you study it?

**Gali:** I studied at a Japanese school in my country.  
I can speak a little,  
but I can't really read kanji.  
If it's English or French, I can speak and read.

**Yamamoto:** That's great isn't it.  
I can only speak Japanese.  
But from next year I want to study Chinese.

**Gali:** Well that's the same as me, isn't it.

I also want to study Chinese.  
Let's try together.

**Yamamoto:** Yes, let's try.

15B. You can see a movie.

(Knock, knock.)

**Nishida:** Wong. Are you there? It's Nishida.

**Wong:** Oh, Nishida. Welcome. Come in, come in.

**Nishida:** Excuse me. Today's a holiday.  
What were you doing?

**Wong:** I was watching the TV to study Japanese.

**Nishida:** Hum. How is it?  
Can you understand most of it?

**Wong:** No, not yet.  
I can't pick things up because they speak too fast.  
It's difficult.

**Nishida:** Even though you can read Japanese books and  
write kanji well . . .  
You're conversation's also improved, and you can  
already speak pretty well, I suppose.

**Wong:** Yes, if it's with my friends or teachers I'm all  
right. But there are lots of things I don't  
understand in conversations between Japanese.

**Nishida:** Do you not watch movies very much?  
With movies the screen is big and you can see it  
well, and because the volume's loud you can hear  
the Japanese well too.

**Wong:** Yes, but movie theatres are a little expensive,  
and I don't know which movies are good.

**Nishida:** Oh, I see. You can see a good movie tomorrow.  
It's free too. How about it?  
Won't you come and see it?

**Wong:** I don't have any plans for tomorrow.  
Where is it?

**Nishida:** It's in a classroom at university.

Let's watch it together.

**Wong:** What's it called?

**Nishida:** It's a movie called "12 kind Japanese."  
I've heard it's a very interesting movie.

**Wong:** I'm looking forward to that.  
What time is it from?

**Nishida:** It's from 10:30. Don't be late.  
I'm going home now.

Well, see you tomorrow at uni.

**Wong:** Good-bye.

(Bang)

1	Good Morning	1
2 A	I'm Japanese	3
2 B	Hello	4
3 A	What's that building?	6
3 B	The Japanese Classroom	8
4 A	There is a book here	10
4 B	A magic trick	12
5 A	How many desks are there	14
5 B	Somebody's missing	15
6 A	This is Saijo	16
6 B	Isn't Peter here?	18
7 A	What time does your company start?	19
7 B	Where are we going?	20
8 A	What does the food taste like?	21
8 B	The new apartment	23
9 B	It's raining a lot, isn't it	25
9 B	Lovely weather, isn't it	26
10 A	When and from where did you come?	28
10 B	Contracts	30
11 A	Your Japanese has improved, hasn't it	32
11 B	What shall we do?	33
12 A	I like tempura	35
12 B	Music	37
13 A	Please tell me your address	38
13 B	On the phone	39
14 A	Hanako is reading a book	40
14 B	A cold	42
15 A	How far can you swim?	44
15 B	You can see a movie	46

